Réunions (fr)/ Reunion (es)

English	***Français***	***Español***	***Português***	***Deutsch***
MEETING	**REUNION**	**REUNIÓN**	**REUNIÃO**	
Many thanks for your presence at this meeting.	Merci d'être présent à cette réunion.	Gracias por su presencia en esta reunión.	Obrigada(o) por estar (estarem) presentes nesta reunião.	
Thanks for your participation.	Merci de votre participation.	Gracias por su participación.	Obrigada(o) pela sua participação.	
It's now …, let's start the meeting.	Il est … heures, je vous propose de démarrer notre réunion.	Son las …. horas, les propongo comenzar nuestra reunión.	São…horas proponho-vos que comecemos a reunião	
Let's go 'round the table.	Nous allons faire un tour de table.	Vamos a proceder a una ronda de consultas/opiniones/intervenciones.	-	
Can you briefly introduce yourself (yourselves)?	Pouvez-vous vous présenter brièvement ?	¿Puede (usted) presentarse brevemente/rápidamente?	Pode (podem) apresentar-se rapidamente?	
During this meeting, we will concentrate on these … points.	Notre réunion se concentrera sur le travail de ces … points.	Nuestra reunión se basará en el trabajo de estos … puntos.	A nossa reunião irá focar-se no trabalho dos seguinte pontos…	
On the agenda for today:…	Pour rappel, l'ordre du jour est…	Para recordar, el programa de la reunión/ el orden del día es…	Para recordar, eis a agenda da reunião de hoje…	
The objective of today's meeting is…	L'objectif de la réunion d'aujourd'hui est …	El objetivo de la reunión de hoy es…	O objetivo da reunião de hoje é…	
…has asked that we excuse him(her) for his (her) absence.	… vous demande de l'excuser pour son absence	…nos pide que perdonemos su ausencia.	… pede para o (a) desculparem pela sua ausência.	
… will be joining us a little later.	… nous rejoindra un peu plus tard.	…va a llegar/llegará más tarde.	…irá juntar-se a nós mais tarde.	
I'm going to give the floor to…	Je passe la parole à…	Paso la palabra a…	Passo agora a palavra à (ao)…	

| Nous allons faire un vote à main levée. | Vamos a votar/Votaremos a mano alzada/levantada. |Vamos a votos, quem concorda levanta a mão por favor. | |

Mr./Mrs. X, what is your opinion on this?	Dites-moi M/Mme X, quelle est votre opinion à ce sujet?	Dígame señor/a X, ¿cuál es su opinión respecto a este tema?	Diga-me Sr./ Sra. qual a sua opinião sobre este assunto?	
Who is for?	Qui est pour ?	¿Quién está a favor?	Quem está a favor?	

Who is against?	Qui est contre ?	¿Quién está en contra?	Quem está contra?
Excuse me X, can we finish hearing what Y has to say to us?	Excusez-moi X, pourrions-nous finir d'écouter ce que Y veut nous dire?	Disculpe X, ¿podríamos terminar de escuchar lo que Y quiere decir?	Desculpe X, poderíamos terminar de escutar o que o(a) nos está a dizer?
X we can discuss this later.	X nous pouvons parler de ce sujet plus tard.	X podemos hablar de ese tema más tarde.	Poderemos falar sobre esse tema mais tarde.
Please excuse the interruption X but we will discuss this point during our next meeting.	Excusez-moi de vous interrompre X mais nous parlerons de ce sujet lors de notre prochaine réunion.	Disculpe que lo interrumpa X pero hablaremos de ese tema en nuestra próxima reunión.	Desculpe interrompe-la(o) X mas falaremos sobre essa tema na nossa próxima reunião.
In summary, you think that ...	En résumé, vous pensez que...	En resumen, usted piensa que...	Resumindo, (você) considera que...
The problem seems to be that ...	Le problème est donc que...	El problema es entonces/concretamente que...	O problema é que...
Can we go on to the next point?	Pouvons-nous passer au point suivant?	¿Podemos pasar al punto siguiente?	Podemos passar ao ponto seguinte?
In conclusion.../We can conclude that ...	Nous pouvons conclure que...	Podemos concluir que...	Podemos concluir que...
In conclusion, I would like to say...	Pour conclure je voudrais...	Para concluir quisiera...	Para concluir gostaria de...
The next meeting is scheduled for...	La prochaine réunion aura lieu...	La próxima reunión tendrá lugar/será/se desarrollará el...	A próxima reunião terá lugar no...
That’s all for today, thank you very much.	C'est tout pour aujourd'hui, merci beaucoup.	Es todo por hoy, (muchas) gracias.	É tudo por hoje, muito obrigado(a).
I believe that this can be the conclusion to our meeting.	Je pense que nous pouvons finir ainsi notre réunion.	Pienso que podemos terminar así nuestra reunión.	Penso que podemos terminar a nossa reunião assim.
The minutes will be sent to you by...	Le compte rendu de la réunion sera envoyé par...	El resumen/El informe de la reunión será enviado por...	O resumo da reunião será enviado por...

From:
https://tools.e-exercises.com/ - **Ressources pour les apprenants**

Permanent link:
https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=fr:vocabulaire:par_themes:reunions&rev=1486033501

Last update: **2023/02/14 14:22**